लक्ष्यांकित समूह

निकटतम आईएफएससी की सेवा सीमा के भीतर रहने वाले व्यक्तियों या परिवारों का सेवा का इस्तेमाल करने हेतु स्वागत है।

TARGET GROUP

Individuals or families residing within the service boundary of the nearby IFSC are welcome to use the service.

खुलने का समय

कार्यालय खुलने के सामान्य समय के अलावा, सभी आईएफएससी कुछेक संध्या/सप्ताहंत में विस्तृत सेवा काल प्रदान करते हैं। विवरण के लिए, संबंधित केंद्र से सीधे संपर्क करें।

OPENING HOURS

Apart from opening during normal office hours, all IFSCs provide extended hour services in some of the evenings / weekends. For details, please contact the centre concerned direct.

आईएफएससी आपकी और आपके परिवार की निम्न में सहायता कर सकता है

- और अधिक दोस्तों की जानकारी प्राप्त करना और आपसी सहयोग के लिए सामाजिक नेटवर्क का निर्माण
- पारिवारिक सौहार्द को बढ़ाने के उद्देश्य से माता/पिता-बालक, वैवाहिक और अंतरवैयक्तिक संबंध विकसित करना
- समस्या समाधान और तनाव का सामना करने के कौशल का विस्तार करना
- पेशेवर सामाजिक कार्यकर्ताओं की सहायता से मुसीबतों या व्यक्तिगत/पारिवारिक समस्याओं सकारात्मक तरीके से सामना करना का

पूछताछ/सहायता के लिए निकटतम आईएफएससी में व्यक्तियों या परिवारों का स्वागत है। अन्य समूह या एजेंसियां भी उन लोगों को आईएफएससी में भेज सकते हैं जिन्हें उपरोक्त सेवाओं की जरूरत है।

IFSC CAN HELP YOU AND YOUR FAMILY TO

- get to know more friends and build up social network for mutual support
- nurture parent-child, marital and interpersonal relationship in order to enhance family harmony
- enhance skills in problem-solving and stress-coping
- face hardships or individual / family problems in a positive way with the support of professional social workers

Individuals or families are welcome to approach the nearby IFSC for enquiry / assistance. Other groups or agencies may also refer those in need of the above services to IFSCs.

एसडब्ल्यूडी हॉटलाइन SWD HOTLINE	2343 2255
फैक्स FAX	2763 5874
वेबसाइट WEBSITE	http://www.swd.gov.hk

जनवरी 2016 January 2016

एकीकृत पारिवारिक सेवा केंद्र
INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE

社會福利署
Social Welfare Department

Hindi

स्वस्थ और सौहार्दपूर्ण परिवारों का निर्माण करना
BUILDING HEALTHY AND HARMONIOUS FAMILIES

उद्देश्य

- व्यक्तियों और परिवारों की सहायता करना और उन्हें सशक्त करना
- समस्याओं की समय रहते पहचाना करना और यथोचित मध्यवर्तन और सेवाएं प्रदान करना

OBJECTIVES

- To support and strengthen individuals and families
- To have early identification of problems and to provide intervention and services as appropriate

सेवा का विवरण

सामाजिक कल्याण विभाग (एसडब्ल्यूडी/SWD) और आर्थिक सहायता प्राप्त गैर-सरकारी संगठनों द्वारा परिचालित एकीकृत पारिवारिक सेवा केंद्र (आईएफएससी/IFSC) विशिष्ट क्षेत्रों के व्यक्तियों और परिवारों की विभिन्न आवश्यकताओं का समाधान करने के लिए विभिन्न प्रकार की सेवाएं प्रदान करते हैं। सुलभ्यता, समय रहते पहचान, एकीकरण और सहभागिता के मार्गदर्शी सिद्धांतों के साथ, 'बाल-केंद्रित, परिवार-केंद्रित और समुदाय-आधारित' निदेश के अंतर्गत सेवाएं प्रदान करने के माध्यम से व्यक्तियों एवं परिवारों की सहायता करने और उन्हें सशक्त करने के लिए आईएफएससी की स्थापना की जाती है।

आईएफएससी में तीन मुख्य घटक, नामत: परिवार संसाधन इकाई, परिवार सहायता इकाईऔर परिवार परामर्श इकाई होते हैं। निवारक, समर्थनकारी और उपचारी पारिवारिक सेवाएं प्रदान करने के लिए संपूर्ण क्षेत्र में 65 आईएफएससी और ठंग चुंग (Tung Chung) में दो एकीकृत सेवा केंद्रों का विस्तृत नेटवर्क है।

SERVICE DESCRIPTION

Integrated Family Service Centres (IFSCs), operated by the Social Welfare Department (SWD) and subvented non-governmental organisations, provide a spectrum of services to address the multifarious needs of individuals and families of specific localities. With the guiding principles of accessibility, early identification, integration and partnership, the IFSCs are set up to support and strengthen individuals and families through delivering of services under the direction of 'child-centred, family-focused and community-based.'

An IFSC consists of three major components, namely family resource unit, family support unit and family counselling unit. There is an extensive network of 65 IFSCs over the territory and two Integrated Services Centres in Tung Chung to provide a range of preventive, supportive and remedial family services.

सेवा की वपिय-वस्तु

- पूछताछ सेवा
- संसाधन कॉर्नर
- पारिवारिक जीवन की शिक्षा
- माता/पिता-बाल गतिविधियां
- सामूहिक कार्य सेवा
- कार्यक्रम गतिविधियां
- स्वैच्छिक प्रशिक्षण और सेवा
- आउटरीचिंग सेवा
- सलाह सेवा
- निर्दिष्ट करने की सेवा, आवासीय देखभाल सेवाएं, दिन के दौरान देखभाल सेवाएं, अस्थायी देखभाल सेवाएं, गृह देखभाल सेवाएं, पुर्नवास सेवाएं, वित्तीय सहायता, मनोवैज्ञानिक सेवा, गृह सहायता आदि सहित।

SERVICE CONTENT

- Enquiry service
- Resource corner
- Family life education
- Parent-child activities
- Group work service
- Programme activities
- Volunteer training and service
- Outreaching service
- Counselling service
- Referral service, including residential care services, day care services, temporary care services, home care services, rehabilitation services, financial assistance, psychological service, housing assistance, etc.